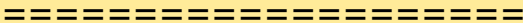


Shiḽwa sha Moyo



Lyambalwa *(Septemba)*

Nghīlī na mīmbo ga

Mhayo gwa ng'wa Mulungu

mu Kisukuma

*(Mistari na nyimbo kwa Kisukuma
kuhusu Neno la Mungu)*





I

Ee Yehova, mhayo gwako gūhandīkilile
ng'wigūlū kūshisha welelo.

Zaburi 119:89

**Shandīkwa īshi nghanala ningī
Shūgeng'wa na ba mu sī,
Shūbapyena, nalī nasho lelo,
Nakūshigwa mu yose pye.**

*Malūgūlū (ga sī) gose galashila,
Alīyo Shandīkwa (Shela) shitalashila,
Nalīmīla ho, nalīzunya shene
Ī sha Mulungu.*

225.4 Shandīkwa Shela Shitalashila
(The Bible Stands)



2

A maswa gakūmaga, ū bonji būkanyalaga:
alīyo Mhayo gwa Mulungu wiswe gūlīmīla
būja na būja.

Isaya 40:8

Twiza kūkūlūmba no,
Būshū wako tūbone,
Ūtūlishe bako pye
Na shilīwa sha moyo,
Twinhage kūloja ho
Sha welelo ng'wigūlū,
Twinhage kūloja ho
Sha welelo ng'wigūlū.

206.3 Mfungo Ūyū Gwashila
Juma Hili Lapita (Sifa #7)
(*Safely Through Another Week*)



3

Nguno nalīmuwīla mu nghana yose gīkī,
katīnga ho kadone nūlū ka nuguta kamò
ū mu shilagīlo, kūshisha aho igūlū na sī
shikūbīta, na būlī mhayo gūshikīlījiwe.

Matayo 5:18

**Sī īyī nayo ītalashinga,
īlapemva yose pye,
Nalīzunya Mhayo ūyū nghana
Gūtalashila welelo.**

*Malūgūlū (ga sī) gose galashila,
Alīyo Shandīkwa (Shela) shitalashila,
Nalīmīla ho, nalīzunya shene
ī sha Mulungu.*

225.3 Shandīkwa Shela Shitalashila
(The Bible Stands)



4

Nalī nūgatangīla makīngo ga dilū, nūdaya,
nisagīlwa mihayo yako.

Zaburi 119:147

**Ndī na mhayo waaninha Seba wane,
Ndīkwinha bebe mhay'ūyū,
Ū mu Mhayo yaandīkwa, Halelūya,
Nolage, ūbone būpanga.**

*Nolage, ūnole We!
Ūyo Yesu, nolage!
Ū mu Mhayo yaandīkwa, Halelūya,
Nolage, ūbone būpanga.*

219.1 Ndī Na Mhayo

Ni Ujumbe Wa Bwana (Tenzi #118)
(Look and Live)



5

[Yesu alihaya gīkī,] “Ī ligūlū nī sī shikūbīta,
alīyo ī mihayo yane itiko kūjimīla na hado
yaya!”

Matayo 24:35

**Shandīkwa Shela sha wiza nīyo
Kūtinda shītabo pye,
Abūgema kūshikenangūla
Bakaduma, shītalī ho.**

*Malūgūlū (ga sī) gose galashila,
Alīyo Shandīkwa (Shela) shitalashila,
Nalīmīla ho, nalizunya shene
Ī sha Mulungu.*

225.2 Shandīkwa Shela Shitalashila
(The Bible Stands)



6

Nguno, "Pyī ī mibīlī īlī gītī maswa, nī likūjo
lyayo ī lyose līlī gītī lya bonji bo maswa; a
maswa ūlū gūnyaala būkalagalaga ū bonji."
Alīyo ū mhayo go ng'wa Seeba gūlī gwa
kūshinga ho. Ū mhayo gwenūyo h'ī Nghūlū
Jawiza tjo ng'walomeelilwe.

1 Petelo 1:24,25

**Mu Mhayo gwakwe haha nalibona
Kwejiwa kwane kūlī mu mininga,
Na kūtaligūlwa hangī kwa nghana,
Nalīhandīkīla ha Mhayo.**

*Nghana, nghana,
Nalīhandīkīla ha Mhayo gwa Yesu,
Nghana, nghana,
Ndīhandīkīla ha Mhayo gwakwe.*

157.3 Nalīhandīkīla Ha Mhayo Gwakwe
Nazishikilia Ahadi Zake (Sifa #29)
(Standing on the Promises)



7

Akakūdohya, ūkūleka mu nzala, ūbyūkūlisha emanu, kīnhū īcho walūtakīmanile bebe, nūlū bakūlūgenji bako balī batakīmanile; akūmanīkīje gīkī, munhū atikalaga mpanga kūlwa shilīwa shike, alīyo akwikalaga mpanga kūlwa īsho īshūfuma mu nomo gwa ng'wa Yehova.

Kūshokela 8:3

**Shilīwa sha moyo, sha būpanga,
Ūnigabīlage, Seba Kristo,
Mu mihayo yako ndīkūkoba,
Nakūkūmbūla Mhayo mpanga.**

78.1 Shilīwa Sha Moyo
(Break Thou the Bread of Life)



8

Natashokile künūma kükūleka kūlagīla kwa
mu milomo yakwe: mihayo yakwe nayībikije
kūtinda shīlīwa shane īshinigelelilwe.

Yobu 23: 12

**Nalīhandīkīla ha mhayo gwakwe,
Kūshisha welelo nalīnkūja We,
Nakūng'wīmīlaga hangī mu mīmbo,
Nalīhandīkīla ha Mhayo.**

*Nghana, nghana,
Nalīhandīkīla ha mhayo gwa Yesu,
Nghana, nghana,
Ndīhandīkīla ha Mhayo gwakwe.*

157.1 Nalīhandīkīla Ha Mhayo Gwakwe

Nazishilikia Ahadi Zake (Sifa #29)

(Standing on the Promises)



9

Shilagĩlile shako shilĩ shinonu kĩnahe kũlĩ
nene! Kũtinda bũkĩ mu nomo gwane.
Zaburi 119:103

Shilĩwa shinonu twatengelwa mo,
Mu nguzu jakwe tũlĩpyena gwa,
Shilanga sha Mulungu twashidima,
Yesu alũmve welelo.

*Naacha hamo na Yesu
Ū kũ ya mu sĩ yose,
Ndĩ na bũpanga na bũyegi no,
Yesu alũmve welelo.*

163.3 Ningĩla Mu Sĩ Ya Wiza
(Far, Far on the Other Side)



10

Mihayo yako yalī yilonga, nane nalī nūyīlya;
na mihayo yako yūbiza būyegi wane, na
būsangabazu wa ngholo yane; ĩkī nitanwa na
lina lyako, Ee Yehova, Mulungu wa mabita.
Yelemia 15:16

**Yesu akanhogagwa,
Īyī namanile nghana,
Īkī mu mhayo gwakwe
Yandīkilwe chene.**

**Anitogilwe,
Yesu Nkomoji,
Anitogilwe,
Ūhaya ū Ng'wene.**

170.1 Yesu Akanhogagwa
Anipenda Ni Kweli (Tenzi #28)
(Jesus Loves Me)



II

Bizagi gītī baana beleele, mukūmbūle
no no no kūpandīka mabeele masoga, ayo
gadūgi je kūmugunanha kūkūla ū mu būpīji.
1 Petelo 2:2

Bana ba ng'wa Yesu,
Mhayo gwa wiza,
Gūlī mu Shandīkwa,
Tūkūlangagwa.

Ūlū tūkūnzunya,
Kūnzunya Yesu,
Akūtūbegeja nghana
Kaya ng'wigūlū.

184.4 Tūlī Bana Bado
(Little Friends of Jesus)



12

Pye ī shandīkwa shihaahīlilwe myūyī ya ng'wa
Mulungu, hangī shibeelelile ū mu nīmo gwa
kūlanga, kūhama, kūhūgūla, na kūtongeela
mu būtūngīlīja.

2 Timoteo 3:16

Nitongelage Yehova,
Nene nshimīnzi mu sī,
Nhī na nguzu, ūlī najo,
Ndinde na nkono gwako;
Ūnilishe, ūnilishe,
Shilīwa sha ng'wigūlū,
Shilīwa sha ng'wigūlū.

237.1 Nitongelage Yehova
(Songs of Praises)



13

Nguno ū būhangi būtenhilwe īkanza lyose
lyose kūlwa kūlondeela katogelwe ka ng'wa
munhū, alīyo būkenwa na Moyo Ng'wela
kūbītīla mu banhū, abo basomboolaga ya
kūfuma kūlī Mulungu.

2 Petelo 1:21

Shandīkwa Shela shitalashila
Mu mamiaka ga mu sī
Īkī shandīkwa na Moyo Ng'wela,
Ī ya nghana yandikwa mo.

Malūgūlū (ga sī) gose galashila,
Alīyo Shandīkwa (Shela) shitalashila,
Nalīmīla ho, nalizunya shene
Ī sha Mulungu.

225.1 Shandīkwa Shela Shitalashila
(The Bible Stands)



14

Kūlwa t̄yī, t̄b̄tkagi mihayo yane t̄yī mu ngholo ying'we, na mu b̄panga wing'we; yītungagi t̄b̄ize b̄lōlelo ha nkono gwing'we, nayo t̄b̄ize gītī k̄lūngū cha b̄tambi hagatigatī ya miso ging'we.

Kūshokela 11:18

**Shilīwa sha moyo, sha b̄panga,
Ūnigabilage, Seba Kristo,
Mu mihayo yako nd̄ikūkoba,
Nakūkūmbūlaga Mhayo mpanga.**

78.1 Shilīwa Sha Moyo
(Break Thou the Bread of Life)



15

Nabīkaga mhayo gwako mu ngholo yane,
natizūkwiṭīla shibi.

Zaburi 119:11

**Moyo gwane, ūng'wigwe
Ū Yesu, Mpīja wako,
Wakūbūja mhay'ūyū,
"Ūtantogilwe Seba?"**

**"Nakakwīnja mu shibi,
Nakakogeja nhondo,
A bahūba ndikoba,
Nene nūngūja wako."**

97.1, 2 Moyo Gwane, Ūng'wigwe
(Hark, My Soul)



16

Nū mhayo go ng'wa Kilisito gūbize mo ū mu
bing'we, nīyo gūmukwīlīle. Mudūle kūyilanga
na kwihūgūla bing'we benekīlī na benekīlī mu
witegeleja bose: mu Zaburi na mīmbo, na
mīmbo mu moyo; hamò na kūng'wīmbīla
Mulungu na būyegi ū mungholo jing'we.

Bakolose 3:16

**Nghombe ya būpiji ūbū
Mubawīlage,
Ītagī ū Mhayo gwane
Kūshisha ndize.**

**Ūwanzunya, ūwapyena,
Alamenghelwa,
Alingīla mu kūyega
Kūtalashila.**

110.5 A Bakristo Bamukagi

Safari (Tenzi #65)
(Hold the Fort)



17

Shilagĩlile sha ng'wa Yehova shili wĩma,
shikũyejaga ngholo. Kũlagĩla kwa ng'wa
Yehova kũlĩ kwela, kũkũgĩtilaga miso isana.
Zaburi 19:8

*Yegaga no moyo gwane,
Unyegele ũ Nkomoji,
Ikĩngo Iya Seba wiswe
Lyafuma kũ sĩ yakwe.*

*Mulungu wasanya nghana
Kũpĩla sĩ yakwe yose,
Nghana akũtũkomola,
Moyo gwane wagũwĩla,
Gwilangage Mhayo gwakwe,
Moyo gwane ũyegage.*

138.1 Witambũke Moyo Gwane



18

Hama būdimagi ū būpīji, nguno ī lyenīlo
līl'ihima ling'we; nū mhayo go ng'wa
Mulungu, ūyo gūlī lūshū lo ng'wa Moyo
Ng'wela.

Baefeso 6:17

Mubize na nguzu ja būdūla wakwe,
Ījo akatwisagīja welelo,
Alītūdima nkono mu būlūgū wenūbū,
Tūnsanyagi We kūshisha kū mhelo.

*Twīmīle mulī We, Ū Ntemi atūlagīle gwa,
Kūlw'ikūjo Iya Seba na būpyeni wa Mhayo
Twīmīle mu nguzu ja Seba.*

250.3 Mubize Na Nguzu
(Be Strong in the Lord)



19

Mhayo gwako gūlī tala kū magūlū gane, na
isana mu nzīla yane.

Zaburi 119:105

Ūlū tūlondela mhayo gwa Mulungu,
Būyegi būtale būlī ho,
Ūlū tūng'wigwa We mu mhayo yose,
Tūlabiza na mhola ningī.

*Nsanyage We,
Ng'wigwe mu yose pye,
Nzīla yīngī itī ho
Ya kwikala mhola.*

139.1 Ūlū Tūlondela Mhayo
Namwandama Bwana (Tenzi #17)
(Trust and Obey)



20

Kūlwa īyī, tītkagi mihayo yane īyī mu ngholo ying'we, na mu būpanga wing'we ... Nayo ūlabyūbalanga bana bing'we na kūyi-lūnjālūnja aho wigashije mu numba yako, na aho ūkūshimīnzīlaga mu nzīla, na aho ūlalile, na aho ūbūka.

Kūshokela 11:18a, 19

**Mubize na nguzu ja būdūla wakwe,
Muhandīkīlage mu Mhayo gwakwe,
Akūtūtongela mo mu būlūgū wa nguzu,
Tūlī bapyeni mu lina lya Seba.**

*Twīmīle mūlī We, Ū Ntemi atūlagīle gwa,
Kūlw'ikujo lya Seba na būpyeni wa Mhayo,
Twīmīle mu nguzu ja Seba.*

250.1 Mubize na Nguzu

Iweni Na Nguvu (Sifa #89)
(Be Strong in the Lord)



21

Kūkundūla kwa mihayo yako kūkwenhaga
isana, kūkūng'winhaga kwitegeleja ūyo atī na
masala.

Zaburi 119:130

Ūlū tūshimīnza mu isana lyakwe,
Gītī Yesu alī ng'wisana,
Tūlī na būsangī hamo nanghwe Yesu,
Hangī na bazunya bose pye.

*Nsanyage We,
Ng'wigwe mu yose pye,
Nzīla yīngī itī ho
Ya kwikala mhola.*

139.2 Ūlū Tūlondela Mhayo

Namwandama Bwana (Tenzi #17)
(Trust and Obey)



22

Wei Mulungu, nzīla yakwe ikwīlīkanile:
mhayo gwa ng'wa Yehova gwamanīchi-
wagwa; Wei alī lūmūūda kū bose abo
abanisanije.

2 Samueli 22:31

Lūshikū lwa lelo, halelūya, amina!
Lwise lwa kīgongo, halelūya, amina!
Tang'anhyi ū Mhayo, gwa Seba wikūjo,
Nkūjagi welelo, halelūya, amina!

44.5 Lūshikū Lwa Lelo



23

Ali lūūlū Seeba, galolage a makango gabo ī
haha, a batūmami bako ūbinhe būgimu wa
kūgūsomboola ū mhayo gwako.

Shītwā 4:29

Mīlī, na shikolo, būpanga, na shose,
nashifunya:
A Basukuma pye bigwe Mhayo gwako,
Ūnitūmage ū nene, bapīle wangū.

116.4 Seba Nakūmbūla Ihanga Iyane
(God Save the King)



24

Ūlū ng'wikala ū muli nene nī mihayo yane
yikala ū mu bing'we, lombagi mhayo gose-
gose ūyo mutogilwe, mukwitilwa.

Yohana 15:7

Ūlū tūkwikala hamo na Mulungu,
Nanghwe akwikala na biswe,
Tūkūguzuhiwa ya kūnyeja u We,
Na kūpyena kūgeng'wa kose.

*Nsanyage We,
Ng'wigwe mu yose pye,
Nzila yīngī itī ho
Ya kwikala mhola.*

139.3 Ūlū Tūlondela Mhayo

Namwandama Bwana (Tenzi #17)
(Trust and Obey)



25

Hangī nīyo gūhandatīlagi ū mhayo gwa
būpanga, nalapandīke sha kūyegela a ha
lūshikū lo ng'wa Kilisito, gīkī gashinaga
natanogile kūtagamba dalali.

Bafilipi 2:16

**Mhayo gwakwe gūtūdūla kūshila,
Mu mahuli matale ga kogoha,
Īkī ū Mhayo gwakwe gūlī mpanga,
Nalīhandīkīla ha Mhayo.**

*Nghana, nghana,
Nalīhandīkīla ha Mhayo gwa Yesu,
Nghana, nghana,
Nalīhandīkīla ha Mhayo gwakwe.*

157.2 Nalīhandīkīla Ha Mhayo Gwakwe
Nazishikilia Ahadi Zake (Sifa #29)
(Standing on the Promises)



26

Ū bebe ng'wene komeelaga, wiyooleche gīkī
ūlī ntūmami azunyiwe na Mulungu, ūyo atī na
nguno ya kūding'wa minala; ūgūgoloola chiza
ū mhayo gwa nghana.

2 Timoteo 2:15

Natūding'wa minala mu
Kūntambūla Seba,
Kūkūja Mhayo gwakwe pye,
Hamo na nsalaba.

*Ha nsalaba Yesu waanenhela būpīji,
Nigo gwīnjīwa mu moyo gwane,
Kūlwa kūzunya naapīla mu nsango,
Ndīnūmba We shīku jose pye!*

193.1 Natūding'wa Minala
(I'm Not Ashamed)



27

Ū mhayo go ng'wa Mulungu gūlī mpanga, na
gūlī na būdūla; hangī ng'ūgī kūtinda līlūshū
lyose lyose, nūlū līkabiza lya būūgī būbīlī.
Gūkachimaga gwingīla mu gatī kūshisha
kūlekanya ngholò na moyo, nūlū būlūngīlo na
mhongo; hama gūdūgije kūgamana a
maganiko nū kwikūmva kwa mu ngholò.

Bahebulania 4:12

**Mhayo gwa Mulungu gūlatinda,
Gūlashinga welelo bose.
Moyo Ng'wela na sha kwinha shose,
Shene shiswe mu Yesu Kristo.
Shikolo shose pye, nūlū mīlī gwane,
Natūshikalalwa. Yesu alashinga
Mu būtemi wakwe welelo.**

121.4 Seba Wiswe Alī Ibūngīlo
(A Mighty Fortress)



28

Bizagi bashikilija bago ū mhayo, itī
badegeleki dūhū; kūnū mukwilembaga
bing'we benekilī.

Yakobo 1:22

Shikū jitī ningī mu sī,
Wangū jikūshila ho;
Wizūkwe mhayo gwa Yesu,
Wei watūtongela.

*We Yesu, Ntongaji,
Twitanagwa kū ng'wakwe,
Kū ng'wakwe, ū We Yesu:
Biswe tūnondelage.*

16.4 Kwisagija Kwakwe Yesu

Amini Jina La Yesu (Sifa #84)
(Take the Name of Jesus with You)



29

Ū Mhayo akabiza munhū, wigasha hamò nise.
Nī likūjo lyakwe tūūlibona ikūjo gītī lya
Myalwa ūmò wike ūyo afumile kūtī Sīswe,
okalile shigongo na ng'ana.

Yohana 1:14

Ū Mhayo Ng'wenūyū ng'wene Yesu Kristo,
Hū ng'wene akang'welecha Mulungu
Ī kale na kale walālī ho Yesu;
Watūgenihaga, watūgenihaga,
Watūgenihaga ū We Mulungu.

6.3 A Bing'we Bakristo

Msingi Imara (Tenzi #31)
(How Firm A Foundation)



30

Angū, ū mhayo gwane gūtī gītī moto? wahaya
Yehova; na gītī nundo iyīkū-bīnzagūlaga
mawe mabūdīka mabūdīka?

Yeremia 23:29

Lambagī kŭlwa Yesu,
Ū We Seba wiswe,
Twigwile Mhayo gwakwe
Tūgūlondelage.
A bing'we ba ng'wa Yesu,
Mulwage na būgimu,
Bapyenilwe banishi
Mu nguzu ja Seba.

120.2 Lambagī Kŭlwa Yesu

Mteteeni (Sifa #155; Tenzi #71)
(Stand Up for Jesus)



Wasaidizi: M. B. Luhaga, M. S. Masanagulilo,
G. M. Bundala, M. S. Ipimilo
Mratibu msaidizi: S. Nkoma Ngallaba
Mratibu na mhariri: N. Glock
Mchoro katika kitabu hiki: I. D. Mashauri (IKIGO)

Lyambalwa
(*Septemba*)
Nghititi na mimbo ga
Mhayo gwa ng'wa Mulungu
mu Kisukuma
(*Mistari na nyimbo kwa Kisukuma*
kuhusu Neno la Mungu)

Mistari ya Agano la Kale imetolewa kutoka
Shandikwa Shela Sha Mulungu
ishilikwa giki *Biblia* ©1960
Mistari ya Agano Jipya imetolewa kutoka
Ilagano Ipya, Nghũlũ Jawiza kũ Banhũ Bose ©2000
Imetumika kwa kibali cha
Chama cha *Biblia Tanzania*
P.O. Box 175, Dodoma, Tanzania

Nyimbo zimetolewa kutoka
Mimbo (Kisukuma)
Imetumika kwa kibali cha
Inland Publishers
Haki zote zimehifadhiwa ©1987

© Wycliffe Inc. 2011
Kimechapwa na
Elimu ya Kikristo AICT
Mwanza, Tanzania
Oktoba 2011